

mgr. TR
Wpr. do am

**UMOWA O DZIEŁO NR 67/H/TR/2020
(Z PRZENIESIENIEM PRAW AUTORSKICH)**

zawarta w dniu 20 kwietnia 2020 r. w Warszawie (dalej również Umowa), pomiędzy:

TR Warszawa z siedzibą w Warszawie, ul. Marszałkowska 8, 00-590 Warszawa, wpisanym do Rejestru Instytucji Kultury Urzędu Miasta Stołecznego Warszawy, pod numerem RIA/1/94, o numerze identyfikacji podatkowej NIP 525-000-95-94; REGON 000278570, reprezentowanym przez:

Natalię Dzieduszycką – Dyrektora
przy kontrasygnacie Doroty Łyszkowskiej – p.o. Głównej księgowej
zwanym dalej **Teatrem**,

a

Agnieszka Olsten, [REDACTED]

[REDACTED] działającą osobiście we własnym imieniu oraz na własny rachunek,

oraz

Pawłem Althamerem, [REDACTED]

[REDACTED] działającym osobiście we własnym imieniu oraz na własny rachunek,

zwanymi dalej łącznie **Wykonawcą**,

Strony zgodnie postanawiają o zawarciu Umowy o następującej treści:

I. PRZEDMIOT UMOWY.

§1

1. Na warunkach określonych w niniejszej Umowie, Teatr powierza Wykonawcy, a Wykonawca zobowiązuje się do wykonania dzieła polegającego na opracowaniu koncepcji wydarzenia pt. "Wesele na Bródnie" (dalej jako „**Dzieło**”), na podstawie której Teatr przygotuje Wydarzenie (dalej jako „Wydarzenie”), jak również do przeniesienia na Zamawiającego autorskich praw majątkowych do Dzieła, oraz do udzielenia wszelkich zgód i zezwoleń, zgodnie z Umową, zaś Zamawiający zobowiązuje się do zapłaty Wykonawcy wynagrodzenia.
2. Współautorstwo Wykonawcy Dzieła zostaje określona jak następuje:
 - 1) Agnieszka Olsten – 50 %,
 - 2) Paweł Althamer – 50 %.
3. Wykonawca wyraża również zgodę na rejestrację wykonania Dzieła w ramach Wydarzenia (utrwalenie audiowizualne) i korzystanie z tego nagrania na polach eksploatacji wskazanych w §6 Umowy. Na zasadach określonych w niniejszej Umowie, Wykonawca wyraża zgodę na korzystanie przez Teatr z Dzieła oraz przygotowania na jego podstawie Wydarzenia.

II. PRAWA I OBOWIĄZKI TEATRU

§2

W wykonaniu Umowy Teatr:

- 1) zapewni odpowiednie warunki niezbędne dla przygotowania Dzieła;
- 2) udzieli innych wskazówek, o ile to konieczne, niezbędnych do realizacji Dzieła.

III. PRAWA I OBOWIĄZKI WYKONAWCY

§3

1. Dzieło będzie rezultatem oryginalnej działalności twórczej Wykonawcy.
2. Wykonawca zapewnia i gwarantuje, że powierzone Dzieło przygotowuje i będzie wykonywał w pełni wykorzystując swoje umiejętności profesjonalne i przymioty osobiste, z najwyższą starannością jakiej wymaga dzieło tego rodzaju, z uwzględnieniem postawionych wymogów artystycznych.
3. Wykonawca oświadcza, że znany jest mu współtwórczy charakter Dzieła, które jest elementem utworu scenicznego. Wraz z powstaniem wkładu twórczego, Wykonawca przenosi na Teatr udział w majątkowych prawach autorskich do Wydarzenia na polach eksploatacji i warunkach wskazanych w §6 Umowy.
4. W czasie przygotowania Dzieła, Wykonawca jest zobowiązany kierować się wskazówkami upoważnionych przedstawicieli Teatru i stosować się do ich poleceń, o ile są one zgodne z powszechnie obowiązującymi przepisami prawa.

§4

1. Wykonawca dostosuje swoje koncepcje twórcze do ustalonych przez Teatr wymogów artystycznych, technicznych, finansowych i organizacyjnych.
2. Wykonawca gwarantuje i zobowiązuje się do przestrzegania harmonogramu przygotowania Dzieła, uzgodnionego z osobami bezpośrednio odpowiedzialnymi za wykonanie Wydarzenia oraz upoważnionymi przedstawicielami Teatru.
3. W czasie wykonania Dzieła, Strony zobowiązują się stosować do obowiązujących przepisów prawa, w szczególności do przestrzegania przepisów dotyczących bezpieczeństwa i higieny pracy oraz ochrony przeciwpożarowej. Wykonawca oświadcza, że posiada wystarczającą wiedzę, by Dzieło wykonać zgodnie z rozporządzeniem Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 26 września 1997 r. w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy (j.t. Dz.U. z 2003 r, Nr 169, poz. 1650 z późn. zm.) oraz rozporządzeniem Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 15 września 2010 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy przy organizacji i realizacji widowisk (Dz.U. z 2016 r, poz. 1814).
4. Wykonawca zobowiązuje się wykonywać profilaktyczną opiekę zdrowotną na własny rachunek.

IV. ZASADY WSPÓŁPRACY

§5

1. Wykonawca zobowiąże się przygotować Dzieło zgodnie z harmonogramem określonym w §8.
2. Wykonawca wyraża zgodę na przetwarzanie przez Teatr swoich danych osobowych w postaci: imienia, nazwiska, nazwiska scenicznego, oznaczeń, wizerunku, informacji dotyczącej osoby i działalności artystycznej w zakresie niezbędnym do wykonania niniejszej umowy a także do wszelkiego rodzaju działań z obszaru rozwoju publiczności: promocyjnych, reklamowych, edukacyjnych oraz archiwalnych dotyczących wyłącznie Teatru lub Wydarzenia na zasadach określonych w ustawie o ochronie danych osobowych z dnia 10 maja 2018 r. (Dz.U. z 2018 r. poz. 1000 z późn. zm.) oraz Rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (zwanego w dalszej części „Rozporządzeniem”).
3. Działalność z wykorzystaniem ww. elementów może być przeniesiona przez Teatr na rzecz osób trzecich. Wykonawca wyraża zgodę na dalsze powierzenie przetwarzania swoich danych osobowych w zakresie i w celu wskazanym w § 5 ust. 2 osobom trzecim współpracującym z Teatrem w szczególności w celach związanych z realizacją umów, promocją i działaniami statutowymi oraz informacyjnymi Teatru. W takim wypadku, Teatr zobowiąże osoby trzecie do respektowania intencji, sugestii oraz planów/harmonogramu Wykonawcy, i do koordynacji z planowanymi projektami oraz do przestrzegania przepisów ustawy o ochronie danych osobowych oraz Rozporządzenia.
4. Wykonawca upoważnia Teatr do używania nazwiska, nazwiska scenicznego, oznaczeń, wizerunku, informacji dotyczącej osoby i działalności artystycznej we wszelkiego typu działaniach z obszaru rozwoju publiczności: promocyjnych, reklamowych, edukacyjnych oraz archiwalnych dotyczących wyłącznie Teatru lub Wydarzenia.
5. Wykonawca zobowiązuje się również do wymieniania nazwy Teatru (obowiązująca nazwa to „TR Warszawa”) w ramach podejmowanych przez niego działań wchodzących w zakres kampanii promocyjnej Wydarzenia oraz informowania, że Dzieło powstało na zamówienie Teatru.
6. Udział Wykonawcy w działaniach promocyjnych będzie każdorazowo ustalany z Wykonawcą przez przedstawiciela Działu Rozwoju Publiczności Teatru w formie załącznika do Umowy.
7. Teatr ma prawo wyboru podwykonawców, którzy będą pracować w związku z realizacją, eksploatacją, reklamą i promocją Wydarzenia.
8. Odbiór Dzieła zostaje wyznaczony na dzień **25 kwietnia 2020 r.**
9. W przypadku braku odbioru Dzieła przez Teatr w terminie, o którym mowa w ust. 8 powyżej, może zostać wyznaczony Wykonawcy kolejny termin odbioru Dzieła. W przypadku braku odbioru Dzieła w kolejnym terminie Dzieło uważa się za nie wykonane z zachowaniem konsekwencji finansowych, o których mowa w §10 ust. 2 Umowy.

V. PRAWA.

J

udziału w sprawie i umożliwi mu zajęcie stanowiska. Wykonawca pokryje wszelkie roszczenia osoby trzeciej kierowane wobec Teatru, stwierdzone prawomocnym wyrokiem sądu lub zawartą ugodą oraz wszelkie koszty sądowe Teatru oraz koszty pomocy prawnej.

VI. WYNAGRODZENIE.

§7

1. Za należyte wykonanie Dzieła Teatr zapłaci Wykonawcy łączne wynagrodzenie w wysokości 10.000,00 zł brutto (słownie: dziesięć tysięcy złotych) do podziału według współautorstwa określonego w §1 ust. 2.
2. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 powyżej, jest całkowite i ostateczne oraz obejmuje wynagrodzenie Wykonawcy za wykonanie Dzieła i za przeniesienie na Teatr praw autorskich i pokrewnych do Dzieła, zgodnie z §6 Umowy, jak również udzielenie Zamawiającemu wszelkich zgód i zezwoleń, zgodnie z Umową.
3. Wynagrodzenie Agnieszki Olsten płatne będzie w terminie 14 dni od daty doręczenia przez Wykonawcę rachunku, przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany na rachunku.
4. Wynagrodzenie Pawła Althamera płatne będzie w terminie 14 dni od daty doręczenia przez Wykonawcę faktury przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany na fakturze.
5. W przypadku Wynagrodzenia Agnieszki Olsten przed zapłatą wynagrodzenia, Teatr dokona potrącenia należnych zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa zaliczek lub składek.
6. Za dzień zapłaty wynagrodzenia Strony każdorazowo uznają dzień obciążenia rachunku bankowego Teatru poleceniem przelewu.

VII. HARMONOGRAM.

§8

Wykonawca zobowiązuje się do przestrzegania następujących terminów:
25 kwietnia 2020 r. - termin oddanie Dzieła.

VIII. NARUSZENIE UMOWY/ROZWIĄZANIE/ODSTĄPIENIE.

§9

1. Jeżeli zamówiony utwór ma usterki, Teatr może wyznaczyć Wykonawcy odpowiedni termin do ich usunięcia, a po jego bezskutecznym upływie może od umowy odstąpić lub żądać odpowiedniego obniżenia umówionego wynagrodzenia, chyba że usterki są wynikiem okoliczności, za które Wykonawca nie ponosi odpowiedzialności.
2. Jeżeli utwór ma wady prawne, Teatr może od umowy odstąpić w terminie 14 dni od powzięcia o tym fakcie wiadomości i żądać naprawienia poniesionej szkody.
3. W przypadku naruszenia przez Wykonawcę jego zobowiązań wynikających z Umowy skutkującego powstaniem szkody po stronie Teatru, Teatr będzie mógł domagać się od Wykonawcy zapłaty odszkodowania w kwocie niezbędnej do wyrównania Teatrowi

poniesionych strat i utraconych korzyści w tym żądać zwrotu wypłaconego wynagrodzenia.

4. W razie odstąpienia od Umowy przez Wykonawcę, z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, Wykonawca zapłaci Teatrowi karę umowną w wysokości 25% wynagrodzenia za wykonanie Dzieła określonego w §7 ust. 1.
5. Niezależnie od kar umownych Teatr zachowuje również prawo do dochodzenia od Wykonawcy odszkodowania z tytułu strat poniesionych z tytułu odstąpienia od Umowy na zasadach ogólnych do pełnej wysokości.
6. Postanowienia ust. 3-4 powyżej nie będzie stosować się w przypadku zagrożenia bezpieczeństwa życia, zdrowia lub mienia pozostających w związku z działalnością Teatru, z powodu choroby Wykonawcy, uniemożliwiającej mu wykonanie Umowy (konieczne jest przedłożenie przez Wykonawcy zaświadczenia lekarskiego), bądź z powodu wystąpienia siły wyższej lub też wypadku losowego bezwzględnie i obiektywnie uniemożliwiającego wykonanie Umowy przez Wykonawcę.
7. Wykonawca przyjmuje do wiadomości, że nie przysługuje mu prawo do odstąpienia od umowy lub jej wypowiedzenia ze względu na istotne interesy twórcze, a zwłaszcza ze względu na wytyczne Teatru.

§10

Wykonawcy są solidarnie odpowiedzialni za należyte wykonanie niniejszej Umowy. Jednocześnie, na podstawie niniejszej Umowy, Wykonawcy ponoszą solidarną odpowiedzialność względem Teatru, w tym za zapłatę ewentualnie należnych Teatrowi kar umownych.

IX. POUFNOŚĆ, INFORMACJA PUBLICZNA, DANE OSOBOWE.

§11

1. Strony uzgadniają, że wszelkie informacje dotyczące negocjacji i realizacji Umowy będą traktowane jako poufne i nie będą ujawniane osobom trzecim. Wykonawca zobowiązuje się do nie przekazywania żadnych informacji pozostających w związku z Umową, scenariuszem, techniką i sposobem realizacji Spektaklu.
2. Wykonawca oświadcza, że znany jest mu fakt, iż treść Umowy, a w szczególności przedmiot Umowy i wysokość wynagrodzenia, stanowią informację publiczną w rozumieniu art. 1 ust. 1 ustawy z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej, która podlega udostępnieniu w trybie przedmiotowej ustawy, z zastrzeżeniem ust. 3 poniżej.
3. Wykonawca wyraża zgodę na udostępnianie w trybie ustawy, o której mowa w ust. 2 powyżej, zawartych w Umowie dotyczących go danych osobowych w zakresie obejmującym imię i nazwisko.
4. Wykonawca niniejszym wyraża zgodę na przetwarzanie jego danych osobowych w celu ich archiwizacji i udokumentowania przez Teatr wypłaconych wynagrodzeń oraz na udostępnienie ww. danych Urzędowi m.st. Warszawy wyłącznie w zakresie imienia i nazwiska w celu udostępnienia ich w Centralnym Rejestrze Umów prowadzonym przez Urząd m.st. Warszawy.

§12

Zgodnie z art. 13 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 26 kwietnia 2016 (Dz. Urz. UE L 2016, Nr 119, dalej RODO), Teatr informuje że:

- 1) Administratorem danych osobowych jest TR Warszawa z siedzibą w Warszawie, ul. Marszałkowska 8 (kod pocztowy: 00-590).
- 2) kontakt z Inspektorem Ochrony Danych w TR Warszawa możliwy jest pod adresem email: iod@trwarszawa.pl,
- 3) dane osobowe Wykonawcy przetwarzane będą w celu zawarcia, realizacji i rozliczenia umowy - na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b RODO.
- 4) odbiorcami danych osobowych Wykonawcy będą podmioty świadczące usługę obsługi systemów i oprogramowania informatycznego administratora, zewnętrzne podmioty świadczące usługi na rzecz administratora, oraz podmioty uprawnione do uzyskania danych osobowych na podstawie przepisów prawa (w tym organy administracji publicznej). Administrator danych nie ma zamiaru przekazywać danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej.
- 5) Wykonawca posiada prawo do żądania od administratora dostępu do danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, w przypadkach określonych w przepisach RODO.
- 6) dane osobowe Wykonawcy przetwarzane będą przez cały okres realizacji umowy i jej rozliczenia, a po zakończeniu realizacji umowy przechowywane będą w celu obowiązkowej archiwizacji dokumentacji finansowo-księgowej przez czas określony w odrębnych przepisach
- 7) Wykonawca ma prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych
- 8) podanie danych osobowych przez Wykonawcę jest wymogiem umownym, w przypadku odmowy podania danych może nie dojść do zawarcia umowy.

X. OKRES OBOWIĄZYWANIA UMOWY.

§13

Umowa niniejsza ma moc obowiązującą od dnia jej zawarcia do dnia 25 kwietnia 2020 r. z zastrzeżeniem postanowień §6.

XI. POSTANOWIENIA KOŃCOWE.

§14

1. Zmiany i uzupełnienia do niniejszej Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Wszystkie dołączone do niniejszej Umowy załączniki stanowią jej integralną część.

§15

1. Z zastrzeżeniem odmiennych postanowień Umowy, wszelkie zawiadomienia w związku z wykonaniem Umowy będą doręczane drugiej Stronie, a bieżące ustalenia czynione przez Stronę, pisemnie na adresy wskazane w komparycji Umowy, za pomocą poczty elektronicznej lub telefonicznie na następujące adresy i numery telefonów:

dla Teatru:

dla Wykonawcy:

- Strony są zobowiązane na żądanie drugiej Strony potwierdzać zwrotnie odbiór zawiadomień za pomocą poczty elektronicznej lub rozmowy telefonicznej.
2. W razie, gdyby ustalenia były zgodne z Umową dokonywane ustnie, każda ze Stron jest uprawniona i zobowiązana niezwłocznie najważniejsze potwierdzić ustalenia za pomocą poczty elektronicznej lub telefonicznie.
3. Każda ze Stron zobowiązuje się zawiadamiać drugą Stronę o zmianie danych wymienionych w ust. 1 powyżej niezwłocznie, jednak nie później niż w terminie 3 dni od dnia wystąpienia zmiany. W razie nie dokonania zawiadomienia, korespondencja kierowana na adresy wymienione w ust. 1 powyżej zostaje uznana za doręczoną z dniem wysłania. Zmiana danych, o której mowa w zdaniach poprzedzających nie stanowi zmiany Umowy i nie wymaga zachowania formy pisemnej.

§17

1. W kwestiach nieuregulowanych w niniejszej Umowie odpowiednie zastosowanie znajdują przepisy Ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o *Prawie autorskim i prawach pokrewnych* oraz Ustawa z dnia 23 kwietnia 1964 r. *Kodeks cywilny*.
2. Niniejsza umowa została zawarta bez stosowania ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku - Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1843 z późn. zm.), z uwagi na fakt, że wartość zamówienia publicznego objętego umową nie przekracza wyrażonej w złotych równowartości kwoty 30.000 EURO.
3. Spory mogące powstać z tytułu wykonania niniejszej Umowy będą rozpoznane przez sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby Teatru.
4. Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze Stron.

Teatr:

Wykonawca:



Signed by /
Podpisano przez:

Natalia
Dzieduszycka

NATALIA DZIEDUSZYCKA
Date / Data: 2020-04-21 20:44
Teatr TR Warszawa

Agencja Olska

PAWEŁ ALTHAMER



Signed by /
Podpisano przez:

Dorota Anna
Łyszkowska

Date / Data: 2020-04-20 15:06

p.o. GŁ. KSIĘGOWEJ
TR WARSZAWA

Dorota Łyszkowska

Mateusz Małek
Radca Prawny
WA-21966